



Comune di
Milano

Polizia Locale

Comando/Unità **ZONA 8**

SCAMBIO DELLE GENERALITÀ,
SU RICHIESTA DELLE PARTI, A SEGUITO DI:

- ☒ INCIDENTE STRADALE
☐ RELAZIONE DI SERVIZIO

Data **3/4/2024**

Ora **14.00**

Località **Via Polizzi**

Agente di Polizia operante
NP 3392

Pattuglia
Sempione 2.2

P. S. Ospedale

Ambulanza

VEICOLO A

VEICOLO B

Marca **IGNOTO**

Marca **KYMCO**

Targa

Targa

Di proprietà

Di proprietà

Residente

Residente

Condotto da

Condotto da

Residenza

Residenza

Domicilio

Domicilio

Assicurazione

Assicurazione

N. Polizza

N. Polizza

Scadenza

Scadenza

VEICOLO C	PERSONE INFORTUNATE
Marca	Nome
Targa	
Di proprietà	nato
Residente	il
.....	indirizzo
.....	
Condotta da	
.....	ricoverato prognosi
Residenza	Nome
.....	
Domicilio	nato
.....	il
.....	indirizzo
Assicurazione	
N. Polizza	
Scadenza	ricoverato prognosi
Note POLIZIA LOCALE	Nome
ZONA 8	
PIAZZALE ACCURSIO, 5	nato
.....	il
02 77 27 08 00	indirizzo
.....	
.....	
.....	ricoverato prognosi
.....	L'Agente di Polizia Locale
.....	NP matr. 3392



Questura di Milano

Commissariato Sempione

Viale Certosa 7 - 20149 Milano

02.3267121

OGGETTO: QUERELA OMISSIONE DI SOCCORSO/ LESIONI PERSONALI STRADALI

resa da: KHELIFA Yassine, nato a (ALGERIA) in data 16/05/1993, residente a MILANO (MI), in via appennini,66, tel. 3516332693, identificato tramite FOGLIO SOGGIORNO STRAN. numero II6806988 rilasciato presso MILANO (MI) in data 07/05/2021 con data scadenza 29/07/2023.

L'anno 2024, il giorno 4 del mese di aprile, alle ore 17:15 negli Uffici del Commissariato Sempione in Milano-----//

Avanti a me sottoscritto Uff. di P.G. V.Isp. Navarra Pasquale e Ag. Sainato Francesco Christian, in forza al suindicato Ufficio, è presente la persona in oggetto generalizzata, la quale, per ogni effetto di legge, riferisce quanto segue: In data 03/04/2024 alle ore 12:50 circa mi trovavo a Milano e percorrevo via palizzi, a bordo del ciclomotore di fabbrica KYMCO targato X9P98R prestatomi dal mio amico. Durante il tragitto, mi trovavo sulla carreggiata sinistra, quando dalla carreggiata centrale giungeva un autocarro di grosse dimensioni, di colore bianco (di cui non so fornire altre informazioni). Lo stesso percorrendo la mia stessa via mi stringeva sempre di più sulla carreggiata sinistra come se volesse svoltare, motivo per cui decidevo di frenare per la mia incolumità, purtroppo la manovra di frenata non andava a buon fine in quanto l'autocarro, con la parte posteriore sinistra colpiva il motorino facendomi rovinare a terra, percorrendo poi la via senza fermarsi. Dietro di me una macchina che aveva visto la scena (di cui non so fornire indicazioni), allertava le FF.OO "probabilmente sul luogo interveniva la Polizia Locale". e l'autolettiga, che prontamente si recavano sul luogo dei fatti. Valutata la mia condizione di salute, venivo accompagnato in codice azzurro presso il nosocomio denominato "NIGUARDA", ove mi veniva diagnosticato un trauma minore con sospetta lesione al tendine con deficit di movimento, con 30 giorni di prognosi. Allego alla stessa copia dei verbali Ospedalieri.-//

Per quanto sopra esposto chiedo che l'autore del reato venga perseguito a norma di Legge anche per tutti i fatti costituenti reato che l'AG ravviserà perseguibili a querela.

Essendo il primo contatto con l'Autorità procedente, alla persona offesa viene consegnato il modulo contenente le informazioni sui diritti della Persona Offesa - querelante ex Artt. 90 Bis e Art. 153 bis C.P.P.

come modificati dal Dlgs del 10/10/2022 n. 150.

Il querelante, preso atto dell'obbligo di dichiarare o eleggere domicilio per la comunicazione e la notificazione degli atti del procedimento, con l'avviso che la dichiarazione di domicilio può essere effettuata anche dichiarando un indirizzo di posta elettronica certificata o altro servizio elettronico certificato qualificato, dichiaro/eleggo domicilio: Milano via Appennini civico 66.-//

Altresì si informa il querelante che ha l'obbligo, in caso di modificazioni del luogo di domicilio eletto di darne tempestivamente avviso all'Autorità Giudiziaria procedente.

La persona offesa, preso atto della facoltà di nominare un difensore, dichiara: --//

Si dà atto che il verbalizzante illustra alla persona offesa il diritto di essere informata della richiesta di archiviazione ex art. 408 comma 3 bis C.P.P., la quale dichiara: "RINUNCIO".

Del presente verbale si rilascia copia al denunciante per gli usi consentiti dalla legge.-----//

Letto, confermato e sottoscritto.-----//

Il Denunciante

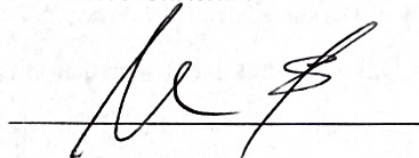
KHELIFA Yassine



l'Ufficiale/Agt. di P.G.

V.Isp. Navarra Pasquale/Ag. Sainato

Francesco Christian



COMUNE DI MILANO
Corpo di Polizia Locale
Comando Decentrato 8
Ufficio Infortunistica - 8

Protocollo n. 2729/2024

RELAZIONE INCIDENTE STRADALE TEMPO E LUOGO DELL'INCIDENTE

Data dell'incidente: 03/04/2024 - giorno feriale - ore 13:00
Località: MILANO, via Palizzi Filippo - in prossimità del palo reggi filo n. 1359
Natura dell'incidente: Scontro laterale fra veicoli in marcia

Codice Localizzazione: Strada Urbana
Tipo di Strada: Due carreggiate
Segnaletica: Verticale ed orizzontale
Fondo Stradale: Asciutto
Illuminazione: Luce diurna

Particolarità Strada: Curva a visuale libera
Pavimentazione: Asfaltata
Condizioni Meteorologiche: Sereno
Condizioni del traffico: Scarso
Visibilità: Buona

VEICOLI E PERSONE COINVOLTE

VEICOLO 'A'

Autocarro inferiore 35q - **Ford Transit Targato FP670ZB** (I) - Colore: bianco
Proprietario: **DC INTERNATIONAL ITALIA SRL** con sede a CINISELLO BALSAMO (MI) in V. CADORE 20
Conducente: **RONDINELLI Francesco** nato a **COMO (CO)** il **31/10/1979**
residente a **LIPOMO (CO)** in **VIA ALDO MORO 46**
Documento: - **dati riferiti dalla proprietà** -
Assicurazione: **Verti Assicurazioni** polizza n. DLI947000300 - scadenza 14/12/2024
Danni visibili: Non visionato

VEICOLO 'B'

Ciclomotore - **Kymco Agility Targato X9P98R** (I) - Colore: bianco
Proprietario: **QUADAH Imad Eddine Zakaria** nato a **EL MARRACH - ALGERIA** il **04/03/2000**
residente a **MILANO (MI)** in **VIA GOYA 13**
Conducente: **KHELIFA Yassine** nato a **MOSTAGANEM - ALGERIA** il **16/05/1993**
residente a **MILANO (MI)** in **VIA APPENNINI 66**
Documento: **Patente cat. "AMB" n. MI7960461K** ril. da **D.T.T. di MILANO** il **02/07/19**, **scad. 16/05/34**
Assicurazione: **Allianz** polizza n. 00533302234 - scadenza 23/02/2025
Danni visibili: abrasioni fianco sinistro

INFORTUNATI

1) Conducente veicolo 'B' **KHELIFA Yassine**
Medicato presso il Pronto Soccorso dell'ospedale Niguarda ed in seguito rimandato con prognosi di 30 giorni s.c. - Referto non steso.

TESTE OCULARE

1) **VALENTINO Giovanni** nato a **CERIGNOLA (FG)** il **30/03/1963**
residente a **MILANO (MI)** in **P.ZA GERUSALEMME 7**
Documento: **Patente n. U12Z23708G** ril. in data **15/04/2021**

DESCRIZIONE DELLE CAUSE/CIRCOSTANZE DELL'INCIDENTE

Lo scrivente, in servizio di Pattuglia con veicolo Sempione 2.2, alle ore 13,31, dall'operatore radio del Comando centrale, veniva inviato in via Palizzi Filippo in prossimità del palo reggi filo n. 1359, per incidente stradale.

TESTO INCIDENTE stampato venerdì 19 luglio 2024 17:50 da 5Q3 - Firme sostituite dall'indicazione a stampa dei nominativi ai sensi dell'art. 3, c. 2, del d.lgs. 39/93

Giuntovi 9 minuti dopo, presumibilmente a 40 minuti dall'incidente, dal sig. KHELIFA YASSINE, qualificatosi conducente del ciclomotore Kymco Agility targa X9P98R (in apposito spazio contrassegnato quale veicolo 'B'), veniva informato che alle ore 13,00, alla guida del suo veicolo, era venuto a collisione con l'autocarro Ford Transit targa FP670ZB (in apposito spazio contrassegnato quale veicolo 'A').

Apprendeva inoltre che il conducente del veicolo 'A' si era allontanato con il mezzo e che lo stesso conducente del veicolo 'B' a seguito dell'evento aveva riportato lesioni per le quali, tramite autolettiga, veniva trasportato presso il pronto soccorso dell'ospedale Niguarda.

Il referente veniva informato ed accertava che anche il veicolo 'B' era stato rimosso dalla posizione statica assunta nella fase terminale dell'evento.

Prima di essere trasportato presso il citato nosocomio l'infortunato, **conducente del veicolo 'B'** sig. KHELIFA YASSINE, in merito all'accaduto forniva spontaneamente la dichiarazione qui di seguito riportata integralmente, verbalizzata su atto separato depositato presso l'archivio del Comando Polizia Locale:

- *"Il giorno 03/04/24 alle ore 13.10 circa percorrevo via Palizzi, proveniente da via Eritrea, direzione via Console Marcello a bordo del mio veicolo Targato X9P98R. Mi trovavo nella corsia di destra quando all'improvviso un autocarro bianco sulla mia sinistra mi stringeva verso il cordolo del marciapiede e urtando il mio fianco sinistro con la sua parte posteriore destra. Subito dopo lo scontro perdevo il controllo del mio motoveicolo e cadevo sul fianco sinistro. L'autocarro proseguiva la sua marcia lasciandomi riverso a terra. Un passante che non sono riuscito ad identificare chiamava i soccorsi e poi se ne andava. Arrivava successivamente l'ambulanza che mi portava in pronto soccorso in quanto lamento dolore al braccio sinistro e gamba sinistra."*

Durante i rilievi, il referente veniva avvicinato dal sig. VALENTINO GIOVANNI, il quale, qualificatosi **teste oculare**, in merito all'accaduto veniva escusso redigendo Verbale di S.I.T., il cui testo viene di seguito riportato:

"D: Ha visto qualcosa in merito al incidente via Palizzi, del 03/04/2024 ore 13.00 circa:

R: Mi trovavo ad una cinquantina di metri dietro i due veicoli coinvolti nel sinistro. Vedevo l'autocarro che durante la curva stringeva verso il cordolo destro del marciapiede un motoveicolo, lo colpiva con la parte posteriore dx e il conducente del motoveicolo cadeva al suolo. L'autocarro in questione sembrava di colore scuro e non sono riuscito a prendere la targa.

D: Ha chiamato i soccorsi ?

R: Prontamente intorno alle 12.56 chiamavo i soccorsi, dopo essere sceso dal mio veicolo. Soccorrevo nel mentre il passeggero del motoveicolo facendolo sedere sul sedile passeggeri della mia autovettura.

D: Potrebbe fornire delle specifiche riguardo il suo veicolo ?

R: Sì, Ford Courier targato FG188TV, bianco.

D: Ha qualcosa da aggiungere ?

R: A mia percezione sembrava che l'autocarro, o meglio il suo conducente, non si sia neanche accorto di aver impattato con il motoveicolo, in quanto l'impatto sembrava leggero e con la parte posteriore destra dell'autocarro."

Al suolo, asciutto, non erano visibili tracce di frenata interessanti gli pneumatici dei veicoli coinvolti.

Erano però visibili una traccia di abrasione del manto stradale causate dalle strutture del veicolo 'B', per una lunghezza di m. 3,60, con inizio a metri 1.30 dal cordolo del marciapiede di destra e a metri 2.60 oltre la proiezione in carreggiata del palo tram 1351 e fine a metri 1.80 dallo stesso cordolo, considerato il senso di marcia.

Le indicazioni e gli elementi oggettivi si sono comunque rivelati insufficienti per la localizzazione del punto d'urto che è da individuarsi nella carreggiata unidirezionale del cavalcavia Palizzi direzione centro che è larga metri 10.50 ed è divisa in tre corsie di marcia.

Il referente rilevava i danni visibili riportati dal veicolo 'B' e rilasciava alla parte i dati dell'intervento.

Avendo rilevato che in prossimità dell'area del sinistro esistono sistemi di video sorveglianza, si provvedeva ad acquisire le relative registrazioni (su idoneo supporto ottico digitale - dvd depositato presso l'archivio di Zona - relative alla telecamera di tipo brandeggiante a rotazioni automatiche con sequenza fissa) dalla cui visione è emerso quanto segue:

--- tlc 2181 ---- alle ore 12.55 un furgone di colore bianco (veicolo "A") che percorre via Palizzi proveniente da via Eritrea e in direzione via Console Marcello, nella prima corsia delle due della carreggiata unidirezionale, sorpassa sulla sinistra un motoveicolo (veicolo "B") e poi stingendo la propria traiettoria nella curva verso destra, lo urta leggermente con la parte posteriore destra. La marcia del furgone continua senza cenni di rallentamenti o di fermata, né di correzione di direzione. Il veicolo "B" si ribalta al suolo arrestandosi poco oltre.

Venivano altresì richieste le copie delle immagini degli apparati di bordo dei mezzi pubblici ATM, ivi transitanti anch'essi in seguito depositati presso l'Archivio di Zona e dalla cui visione è emerso che:

---- Bus linea 57, tlc frontale --- alle ore 12.55 nel tratto immediatamente precedente al luogo del sinistro, via Eritrea in direzione via Palizzi, un furgone bianco (veicolo "A") segue una moto (veicolo "B") che a sua volta è seguito da un altro furgone bianco e tre auto nere. Si rileva la targa del furgone -FP670ZB- ma non è visibile la collisione.

L'infortunato, sig. KHELIFA YASSINE, si apprendeva quindi che, dopo le prime cure del caso, era stato rimandato con prognosi di gg. 30 s.c. - NON STESO REFERTO ALL'A.G. - ?

Effettuati gli accertamenti del caso con la targa fornita e rilevata, si invitava la società proprietaria del veicolo 'A' allontanatosi, a fornire i dati del conducente del mezzo al momento del sinistro.

In data 26/04/2024 questo Ufficio riceveva dal Commissariato della P. di S. "Sempione" comunicazione dalla quale emergeva che il conducente del veicolo "B" il giorno successivo all'evento, aveva sporto querela nei confronti dell'ignoto conducente del veicolo "A".

Successivamente, in data 09/05/2024, come richiesto, la società proprietaria del veicolo 'A', trasmetteva i dati del conducente dello stesso, indicato nel sig. Rondinelli Francesco, sopra meglio generalizzato.

Pertanto visto il Procedimento Penale in essere, questo ufficio non contattava il citato conducente in attesa di indicazioni della competente A. G.

ALL'ARCHIVIO DI ZONA

Agente PAPARELLA NICOLAS - matr. 3392

VISTO

Il Responsabile dell'Ufficio
Commissario Capo Luigi MUSICCO

TESTO INCIDENTE stampato venerdì 19 luglio 2024 17:50 da 5Q3 - Firme sostituite dall'indicazione a stampa dei nominativi ai sensi dell'art. 3, c. 2, del d.lgs. 39/93



QUESTURA di MILANO
COMMISSARIATO P.S. "SEMPIONE"
UFFICIO DENUNCE

Viale Certosa, 7- 20149 MILANO

☎ 02.3267121

OGGETTO: Seguito di Querela -----

Resa da: **KHELIFA Yassine nato in Algeria in data 16.05.1993**, residente a Milano (MI) in quella Via Appennini al Civ. Nr. 66, identificato tramite Permesso di Soggiorno n. I16806988 rilasciato a Milano in data 07.05.2021 – tel: 3516332693.

Il giorno 05.08.2024 alle ore 10.00 nei locali dell'Ufficio di Polizia di cui sopra, davanti ai sottoscritti Uff./Agt. di P.G. V.I. Cassandra Antonio ed Ag. Madonna Giorgio, è presente la persona meglio in oggetto identificata, la quale, sotto la propria responsabilità e per ogni effetto di Legge, con riferimento alla Querela per "Omissione di Soccorso/Lesioni Personali Stradali" resa in data 04.04.2024 presso il Commissariato di P.S. "Sempione", dichiara quanto segue: -----//

Premetto di essere assistito dall'Avv. SCLAVI Claudia del Foro di Pavia, con studio legale in Pavia (PV) in quella Via Spallanzani al civ. nr. 20. – tel: 0382310962, cell: 3479680175, email: claudia.sclavi@pec.it.

A seguito della precedente querela, ed alla luce dei fatti occorsi, il mio Legale avanzava formale richiesta di accesso ai sistemi di videosorveglianza presenti all'indirizzo Via Palizzi Filippo in prossimità del palo reggi filo n.1359 per la data 03.04.2024 ore 13.00.

Da queste si poteva appurare che il mezzo che ometteva di prestare soccorso a seguito del sinistro stradale risultava essere un autocarro marca FORD modello TRANSIT di colore BIANCO targato FP670ZB.

Lo stesso risulta essere intestato a DC INTERNATIONAL ITALIA SRL con sede a Cinisello Balsamo (MI) in quella Via V. Cadore al civ. nr. 20.

Il conducente risulta essere il Sig. RONDINELLI Francesco nato a Como (CO) in data 31.10.1979 e residente a Lipomo (CO) in quella Via Aldo Moro al civ. nr. 46.

Il veicolo risulta regolarmente assicurato.

Allego alla presente il verbale di "Relazione Incidente Stradale" rilasciato da Comune di Milano Corpo di Polizia Locale Comando Decentrato 8 ed avente Prot. N. 2729/2024.

Chiedo che si proceda penalmente per tutti i reati a querela di parte che l'A.G. vorrà ravvisare. Il denunciante si riserva di integrare la presente denuncia/querela per tutti i reati che l'Autorità

K.Y



Giudiziaria ravviserà nel presente atto. -----//

Il denunciante viene informato dei diritti della persona offesa dal reato secondo quanto previsto dall'art. 90 seguenti C.P.P. e successive modifiche, come da copia allegata. -----//

Il denunciante/querelante, informato dell'obbligo di dichiarare o eleggere domicilio per la comunicazione e la notificazione degli atti del procedimento, con l'avviso che la dichiarazione di domicilio può essere effettuata anche dichiarando un indirizzo di posta elettronica certificata o altro servizio elettronico di recapito certificato qualificato dichiara: "Eleggo domicilio presso lo studio del mio Legale, Avv. SCLAVI Claudia del Foro di Pavia, in quella Via Spallanzani al civ. nr. 20, Pavia (PV).-----//

La persona offesa, informata della facoltà di nominare un difensore, dichiara; "Eleggo come difensore di fiducia Avv. SCLAVI Claudia del Foro di Pavia, con studio legale in Pavia (PV) in quella Via Spallanzani al civ. nr. 20. – tel: 0382310962, cell: 3479680175, email: claudia.sclavi@pec.it. -----//

Si dà atto che il/i verbalizzante/i illustra/no alla persona offesa il diritto di essere informata della richiesta di archiviazione ex art. 408, comma 3 bis C.P.P. la quale dichiara: "NON RINUNCIO". -----//

Del presente verbale si rilascia copia al denunciante per gli usi consentiti dalla legge. -----//
Letto, confermato e sottoscritto. -----//

Il Denunciante


_____

L'Ufficiale / L'Agente di P.G.

**V.I. Cassandra Antonio
Ag. Madonna Giorgio**

